

**Фонган К. В., Джуелон Т. Л., Смирнова Т.В.  
ПРОБЛЕМА АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ИЗ  
КАМЕРУНА К РОССИЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ**

Кафедра философии, биоэтики и культурологии  
Уральский государственный медицинский университет  
Екатеринбург, Российская Федерация

**Fongang K.W.J., Djouelon T.L., Smirnova T.V.  
PROBLEM OF ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS FROM  
CAMEROON TO THE RUSSIAN FEDERATIONN CULTURE**

Department of philosophy, bioethics and cultural studies  
Ural state medical university  
Yekaterinburg, Russian Federation

E-mail: Wilfriedkriss@gmail.com, Djcorine@gmail.com

**Аннотация.** В статье рассмотрены факторы, характеризующие особенности адаптации иностранных студентов к российской культуре.

**Annotation.** In article the factors characterizing features of adaptation of foreign students to the Russian Federationn culture are considered.

**Ключевые слова:** адаптация, культура, иностранные студенты.

**Key words:** adaptation, culture, foreign students.

**Введение**

Разнообразие факторов, влияющих на процесс адаптации иностранных студентов, и подходов к их интерпретации объясняется не только различиями в целях исследования и несовпадением методологических позиций авторов, но и фактической разницей в социокультурной обстановке различных регионов России. Адаптация - процесс интеграции индивида в социальную систему, вхождение в социальную среду через овладение её социальными нормами, правилами и ценностями, знаниями, навыками, позволяющими ему успешно функционировать в обществе.

**Цель исследования** - обнаружение проблем адаптации иностранных студентов к особенностям российской культуры: попытка сравнительного анализа культур Камеруна и России.

**Материалы и методы исследования**

Методами исследования стали структурно-функциональный и культурно-типологический анализ. Материалами послужили научные статьи по проблеме адаптации иностранных студентов и интернет-ресурсы.

**Результаты исследования и их обсуждение**

С каждым годом все больше иностранных граждан приезжает в Россию для получения высшего образования. Согласно Государственной программе

Российской Федерации «Развитие образования» на 2013–2020 гг., доля иностранных студентов, обучающихся в России, должна вырасти с 2,3 % в 2011 г. до 10 % к 2020 г. [1] При этом каждый иностранный студент проходит процесс социальной адаптации к жизни в России и к процессу обучения в университете.

С психолого-педагогических позиций «социальная адаптация – процесс интеграции человека в общество, в результате которого достигается формирование самосознания и ролевого поведения, способности к самоконтролю и самообслуживанию, адекватных связей с окружающими». Социальная адаптация предполагает также усвоение человеком культуры общества, стиля поведения, норм, отношений. Сюда входит также способность человека корректировать среду «под себя», находить в ней свою «нишу», сохраняя способность к нормальной жизнедеятельности[5].

Нужно подчеркнуть, что наибольшую роль в организации социально-культурной адаптации иностранных граждан к условиям обучения и проживания в России играет непосредственное участие и равнодушие преподавателей. Преподаватель, работающий с иностранными студентами, является одновременно организатором, воспитателем и помощником. Задачи преподавателя – наиболее комфортно и оперативно включить студента в социально-культурный континуум вуза, помочь ему преодолеть внутренние барьеры, вовлечь его в учебную и общественную жизнь вуза.

Наиболее важными компонентами социокультурной адаптации иностранных студентов к условиям обучения и проживания в России являются их профессиональное становление, формирование положительного отношения к будущей профессии, а также к стране получения образования. Достижение результатов по данным направлениям невозможно без особого участия преподавателя, который организует учебный процесс, а также является куратором-воспитателем, готовым оказать всемерную поддержку в аккультурации. Безусловно, на первом этапе погружения в чужую культуру наиболее вероятна ситуация культурного шока, выход из которой зависит от многих составляющих: в первую очередь, работы куратора, а также от характера и образовательного уровня самих студентов. Так, студенты с более психологически гибким характером, с более сильной мотивацией к адаптации лучше преодолевают трудности начального этапа приспособления к новой культуре.

Куратору необходимо знать основные специфические черты национальных культур регионов, из которых прибыли студенты, для правильного понимания причин культурного шока. Задача куратора – объяснить местным студентам объективные причины культурных различий, обратить внимание на объединяющие мотивы присутствия иностранных студентов в вузе, общие черты жизни и характера любого человека и призвать их к пониманию и толерантности [5].

Теперь попытаемся выделить основные факторы, влияющие на процесс адаптации иностранных студентов.

Во-первых, это, конечно, *национальные традиции и обычаи* по регионам и странам приема, отражающиеся на национальном менталитете. Так, к примеру, некоторые незначительные и малозначащие привычки поведения в России могут оказаться очень обидными и даже запрещенными в культуре страны, из которой приехал студент-иностранец, и наоборот. Такие различия обычно возникают в пище, национальной одежде, нормах этикета и вежливости, отношении к животным, а также в праздничных и религиозных обрядах.

К проявлению национального характера можно отнести особенности демонстрации эмоций. Так в России демонстрации общественных эмоций являются приемлемыми - степень таких проявлений в России сопоставима с таковой в странах Латинской Америки и Средиземноморья (т.е. более заметна). А в Камеруне редко можно увидеть, как люди спорят, раздражаются на публике или злятся. Люди обычно скромны и довольно сдержанны в том, как они проявляют свою привязанность или выражают свой гнев. Таким образом, даже если определенные жесты привязанности или гнева между двумя близкими людьми допускаются публично, люди обычно будут очень осторожны и сдержанны. Нередко можно услышать, как люди используют имена нарицательные в пиджине (то есть упрощенном языке нескольких неродственных этнических групп) - тата, дядя, маме, сита (сестра), реме (мать), бигрепе (дедушка) и т.д., чтобы показать свою привязанность и уважение к членам своей семьи.

Вместе с этим, большинство танцев в Камеруне включают довольно смелые движения и контакты (иногда граничащие с сексуальными домогательствами). То же самое относится и к флирту (люди могут быть очень прямыми), который иностранцам легко неверно истолковать. Эти особенности отсутствуют в русской культуре с ее более строгим, даже консервативным, отношением к телесности.

Что касается чувства юмора, то у россиян оно нейтральное. А Камерунский народ настолько разнообразен, что априори невозможно предсказать, как люди будут реагировать, когда к ним обращаются с шуткой.

Гендерные различия в России и Камеруне имеют сходство. В обеих странах мы можем видеть ситуации, когда женщина полностью подчиняется авторитету мужчины, независимо от уровня культуры последнего. Так же, как можно видеть, что влияние мужчины значительно подвергается сомнению со стороны женщины. Люди все более и более привыкают к модели равенства между мужчинами и женщинами, особенно на рабочем месте, где женщины постепенно утверждают себя в качестве эффективных партнеров.

В России основной религией является православное христианство, причем истинно верующих, исполняющих все религиозные обряды – меньшинство [2]. В Камеруне есть приверженцы так называемых классических, или традиционных, религий (католическая церковь, протестантизм, ислам и т.д.), которые составляют около 60% населения, и есть сторонники традиционных африканских верований, таких как анимизм, фетишизм, культ

предков, сил природы и т.п. Каждая из этих религий пытается сделать все возможное, чтобы победить и сохранить приверженцев. Споры и трения на религиозной почве - обычное явление для Камеруна.

Что касается социального устройства, то в Камеруне, как и в России, есть социальные классы, от самых обездоленных до самых влиятельных, каждый из которых борется за свои интересы. Обездоленные пытаются получить доступ к тому, что они считают счастьем. И богатые не жалеют своих усилий, чтобы подавить пыл бедных и тем самым гарантировать свои выгоды. В этой неравной и вечной борьбе не доходит до открытого противостояния, потому что страна самообеспечена продовольствием.

Россия – многонациональное государство, на территории которого проживают шесть крупных народов со своими национальными языками и еще десятки малочисленных народностей [3]. Камерунский народ также отличается национальным разнообразием. Он состоит из двухсот этнических групп, каждая из которых претендует на главенство и ответственность за управление национальным наследием. Каждый этнос отличается своими культурными особенностями и предрассудками, но в целом они все живут вместе гармонично [4].

С точки зрения этнического сознания многие русские могут отличаться ксенофобией, поэтому считается, что расизм в России более распространен, чем в западных странах.

Во-вторых, существенное влияние оказывает *климат*. Во-первых, на студентов из стран с более тёплым климатом, чем в России, сильное воздействие оказывает погода, что проявляется в подавленном настроении, снижении иммунитета, повышении неустойчивости психики. Поэтому на первом этапе акклиматизации в работе со студентами часто необходима помощь врача, который подберёт лёгкие седативные средства, снимающие тревогу и усталость. Погода чрезвычайно влияет на сложность адаптации студентов из Камеруна: если в Камеруне всегда жарко и тепло, то в России по сравнению с этим экстремально холодно.

В-третьих, огромные трудности вызывает *языковой барьер*. Незнание русского языка значительно осложняет коммуникацию. Студенты из Камеруна владеют французским языком, знание которого менее распространено в России, нежели английского.

Из всего сказанного можно сделать вывод, что, на наш взгляд, одним из важнейших условий успешной социокультурной адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде можно считать организацию межличностного взаимодействия и взаимопонимания между преподавателями и студентами, студентами - представителями разных культур внутри группы, факультета, академии. Следующим условием, неразрывно связанным с предыдущим, является включение иностранного студента в практическую межкультурную коммуникативную деятельность [5].

Процесс адаптации к новой социокультурной среде должен протекать как в рамках учебной деятельности, так и во время проведения внеаудиторных

мероприятий, что, по нашему мнению, способствует ускорению данного процесса, а также формирует речевую и социокультурную компетенцию. Необходимо привлекать иностранных студентов к активному участию в мероприятиях: спортивные и творческие секции, концерты и научные конференции.

Совершенствование качества образования, наличие четкой профессиональной мотивации, организация процесса адаптации иностранных студентов к учебной деятельности в новой социокультурной среде должны стать частью политики в области образования. Эффективное решение обозначенных проблем адаптации к образовательному процессу будет, в конечном счете, способствовать формированию положительного имиджа страны в мировом интеллектуальном и политическом сообществе.

### **Выводы**

Данное исследование позволило выявить проблемы социальной адаптации иностранных студентов из Камеруна. Рассмотрены особенности некоторых проблем иностранных студентов. Отмечены наиболее важные проблемы иностранных студентов в процессе их адаптации.

Основные факторы, влияющие на адаптацию студентов из Камеруна, можно свести к следующим:

- 1) работа куратора;
- 2) климатические условия;
- 3) различие национальных традиций и обычаев;
- 4) разница национального менталитета и национального характера;
- 5) языковой барьер.

### **Список литературы:**

1. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013–2020 гг. [Электронный ресурс] – URL: <http://window.edu.ru/resource/823/76823> (дата обращения: 02.03.19).
2. Культура Российской Федерации [Электронный ресурс] // Affaires mondiales Canada – URL: [https://www.international.gc.ca/cil-cai/country\\_insights-apercus\\_pays/ci-ic\\_ru.aspx?lang=fra](https://www.international.gc.ca/cil-cai/country_insights-apercus_pays/ci-ic_ru.aspx?lang=fra) (дата обращения: 02.03.19).
3. Культура России [Электронный ресурс] // Wikipedia – URL: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Culture\\_russe](https://fr.wikipedia.org/wiki/Culture_russe) (дата обращения: 02.03.19).
4. Культура Камеруна [Электронный ресурс] // Wikipedia – URL: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Culture\\_du\\_Cameroun](https://fr.wikipedia.org/wiki/Culture_du_Cameroun) (дата обращения: 02.03.19).
5. Емельянов В.В. Студенты об адаптации к вузовской жизни // Социс. – М., 2001, №9. С.77-83.